

Bruksela, 9 marca 2018 r.
(OR. en)

6932/18

LIMITE

INST 96
JUR 109
CODEC 343
JUSTCIV 55

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2016/0399 (COD)

NOTA DO PUNKTU I/A

Od:	Prezydencja
Do:	Komitet Stałych Przedstawicieli (część II)/Rada
Nr popr. dok.:	ST 5705/17; ST 5705/17 ADD 1
Nr dok. Kom.:	COM(2016) 798 FINAL
Dotyczy:	Wniosek dotyczący rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady dostosowującego niektóre akty prawne w przestrzeni sprawiedliwości przewidujące stosowanie procedury regulacyjnej połączonej z kontrolą do art. 290 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej – Częściowe podejście ogólne

1. W dniu 14 grudnia 2016 r. Komisja przyjęła wniosek dotyczący rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady dostosowującego niektóre akty prawne w przestrzeni sprawiedliwości przewidujące stosowanie procedury regulacyjnej połączonej z kontrolą do art. 290 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (COM(2016) 798 final¹).

¹ W tym samym dniu Komisja przyjęła również wniosek dotyczący rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady dostosowującego niektóre akty prawne w przestrzeni sprawiedliwości przewidujące stosowanie procedury regulacyjnej połączonej z kontrolą do art. 290 i 291 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (COM(2016)799 final, który następnie został poprawiony i opatrzony numerem COM(2016) 799 final/2. Jednocześnie, do celów osiągnięcia częściowego podejścia ogólnego, przedkłada się notę do punktów I/A jako dok. ST 6933/18.

2. Analizę wniosku powierzono odpowiedniej Grupie Przyjaciół Prezydencji (dostosowanie w związku z PRPK) zgodnie z mandatem, co zostało zatwierdzone przez Coreper².

3. W dniach 25 stycznia 2018 r. i 26 lutego 2018 r. Grupa Przyjaciół Prezydencji odbyła 2 spotkania, na których przeprowadzono analizę wniosku. Analiza obejmowała następujące etapy: dyskusje na szczepku grupy roboczej, ponowne zredagowanie wniosku przez prezydencję w świetle wyników dyskusji i, ostatecznie, tymczasowe zatwierdzenie zmienionego tekstu na szczepku grupy roboczej. W rezultacie ustalono brzmienie tekstu, które odzwierciedla poparcie delegacji w Grupie Przyjaciół Prezydencji.

4. Załącznik do niniejszej noty zawiera zmieniony wniosek Komisji (umocowanie i motywy, część normatywną i załącznik 1 do wniosku). Co do zastosowanych oznaczeń, to wszystkie zmiany polegające na dodaniu nowego tekstu do wniosku Komisji są zaznaczone **tlustym drukiem**, a wszystkie zmiany polegające na wykreśleniu tekstu z wniosku Komisji są zaznaczone symbolem [...].

W odniesieniu do aktów 1 i 3 Grupa Przyjaciół Prezydencji zgodziła się na przełożenie dyskusji. Akty te są oznaczone numerem nadanym im w załączniku 1 do wniosku Komisji; po numerze następuje ich tytuł i proponowany nowy tekst wzięty w nawiasy kwadratowe [...]. Będą one tematem dyskusji w późniejszym terminie w Grupie Przyjaciół Prezydencji w zależności od sytuacji dotyczącej nadchodzących wniosków Komisji. W związku z powyższym akty 1 i 3 z załącznika 1 do wniosku Komisji, co do których dyskusja została przełożona, nie są objęte niniejszym częściowym podejściem ogólnym i zostaną przedłożone Coreperowi i Radzie na późniejszym etapie.

5. Zjednoczone Królestwo i Irlandia powiadomiły o chęci uczestniczenia w przyjęciu i stosowaniu proponowanego rozporządzenia zgodnie z art. 3 i art. 4a ust. 1 Protokołu nr 21 w sprawie stanowiska Zjednoczonego Królestwa i Irlandii w odniesieniu do przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości, załączonego do Traktatu o Unii Europejskiej i do Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej.

² Dok. ST 5707/17.

6. Zgodnie z art. 1 i 2 Protokołu nr 22 w sprawie stanowiska Danii, załączonego do Traktatu o Unii Europejskiej i Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, Dania nie uczestniczy w przyjęciu niniejszego rozporządzenia i nie jest nim związana ani go nie stosuje.

7. Proponowane rozporządzenie podlega zwykłej procedurze ustawodawczej. W dniu 7 lutego 2018 r. Parlament Europejski zatwierdził decyzję Komisji Prawnej o rozpoczęciu rozmów trójstronnych na temat wniosku.

8. W świetle powyższego prezydencja chciałaby przedłożyć wniosek, w wersji zamieszczonej w załączniku do niniejszej noty, Coreperowi i Radzie z myślą o osiągnięciu częściowego podejścia ogólnego i przystąpienia do rozmów trójstronnych.

2016/0399 (COD)

Wniosek

ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY

dostosowujące niektóre akty prawne w obszarze wymiaru sprawiedliwości przewidujące stosowanie procedury regulacyjnej połączonej z kontrolą do art. 290 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 81 ust. 2,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

po przekazaniu projektu aktu ustawodawczego parlamentom narodowym,

stanowiąc zgodnie ze zwykłą procedurą ustawodawczą,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Traktat z Lizbony wprowadził rozróżnienie między uprawnieniami przekazywanymi Komisji w celu przyjmowania aktów o charakterze nieustawodawczym o zasięgu ogólnym, które uzupełniają lub zmieniają niektóre, inne niż istotne, elementy aktu ustawodawczego (aktów delegowanych), a uprawnieniami powierzanymi Komisji w celu przyjmowania aktów zapewniających jednolite warunki wykonywania prawnie wiążących aktów Unii (aktów wykonawczych).

- (2) Środki, których może dotyczyć [...] **powierzenie** uprawnień, o którym mowa w art. 290 ust. 1 **lub art. 291 ust. 2** Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (TFUE), [...] odpowiadają środkom podlegającym procedurze regulacyjnej połączonej z kontrolą ustanowionej w art. 5a decyzji Rady 1999/468/WE³.
- (3) Wcześniejsze wnioski mające na celu dostosowanie aktów prawnych zawierających odniesienia do procedury regulacyjnej połączonej z kontrolą do ram prawnych wprowadzonych Traktatem z Lizbony⁴ zostały wycofane⁵ ze względu na brak postępów w negocjacjach międzyinstytucjonalnych.
- (4) Parlament Europejski, Rada i Komisja uzgodniły następnie nowe ramy aktów delegowanych w Porozumieniu międzyinstytucjonalnym w sprawie lepszego stanowienia prawa z dnia 13 kwietnia 2016 r.⁶ i uznały potrzebę dostosowania całości obowiązującego prawodawstwa do ram prawnych wprowadzonych Traktatem z Lizbony. Potwierdziły one w szczególności potrzebę bezzwłocznego dostosowania wszystkich aktów podstawowych, które w dalszym ciągu odsyłają do procedury regulacyjnej połączonej z kontrolą. Komisja zobowiązała się, że do końca 2016 r. przygotuje wniosek w sprawie tego dostosowania.
- (5) Uprawnienia zawarte w aktach prawnych przewidujących zastosowanie procedury regulacyjnej połączonej z kontrolą spełniają kryteria określone w art. 290 TFUE i powinny być dostosowane do postanowień tego artykułu.
- (6) Niniejsze rozporządzenie nie powinno mieć wpływu na toczące się procedury, w ramach których komitet wydał już opinię zgodnie z art. 5a decyzji 1999/468/WE przed wejściem w życie niniejszego rozporządzenia.

³ Decyzja Rady 1999/468/WE z dnia 28 czerwca 1999 r. ustanawiająca warunki wykonywania uprawnień wykonawczych przyznanych Komisji (Dz.U. L 184 z 17.7.1999, s. 23).

⁴ COM(2013) 451 final, COM(2013) 452 final i COM(2013) 751 final.

⁵ (2015/C 80/08), Dz.U. C 80 z 7.2.2015, s. 17.

⁶ Dz.U. L 123 z 12.5.2016, s. 1.

- (7) **Zgodnie z art. 3 i art. 4a ust. 1 Protokołu nr 21 w sprawie stanowiska Zjednoczonego Królestwa i Irlandii w odniesieniu do przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości, załączonego do Traktatu o Unii Europejskiej i do Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, Zjednoczone Królestwo i Irlandia powiadomiły o chęci uczestniczenia w przyjęciu i stosowaniu niniejszego rozporządzenia.**
- (8) **Zgodnie z art. 1 i 2 Protokołu nr 22 w sprawie stanowiska Danii, załączonego do Traktatu o Unii Europejskiej i Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, Dania nie uczestniczy w przyjęciu niniejszego rozporządzenia i nie jest nim związana ani go nie stosuje.**
- (9) **Należy zatem odpowiednio zmienić odpowiednie akty prawne,**

PRZYJMUJĄ NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Akty wymienione w załączniku zostają zmienione w sposób określony w tym załączniku.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie nie ma wpływu na toczące się procedury, w ramach których komitet wydał już opinię zgodnie z art. 5a decyzji 1999/468/WE.

Artykuł 3

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia r.

*W imieniu Parlamentu Europejskiego
Przewodniczący*

*W imieniu Rady
Przewodniczący*

ZAŁĄCZNIK

1. [Rozporządzenie Rady (WE) nr 1206/2001 z dnia 28 maja 2001 r. w sprawie współpracy między sądami państw członkowskich przy przeprowadzaniu dowodów w sprawach cywilnych lub handlowych⁷

Aby zaktualizować rozporządzenie (WE) nr 1206/2001, należy przekazać Komisji uprawnienia do przyjmowania aktów zgodnie z art. 290 Traktatu w zakresie zmiany załącznika do tego rozporządzenia w celu dokonania aktualizacji standardowych formularzy lub wprowadzenia do nich zmian technicznych. Szczególnie ważne jest, aby w czasie prac przygotowawczych Komisja prowadziła stosowne konsultacje, w tym na poziomie ekspertów, oraz aby konsultacje te prowadzone były zgodnie z zasadami określonymi w Porozumieniu międzyinstytucjonalnym w sprawie lepszego stanowienia prawa z dnia 13 kwietnia 2016 r. W szczególności, aby zapewnić udział na równych zasadach Parlamentu Europejskiego i Rady w przygotowaniu aktów delegowanych, instytucje te otrzymują wszelkie dokumenty w tym samym czasie co eksperci państw członkowskich, a eksperci tych instytucji mogą systematycznie brać udział w posiedzeniach grup eksperckich Komisji zajmujących się przygotowaniem aktów delegowanych.

W związku z powyższym w rozporządzeniu (WE) nr 1206/2001 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w art. 19 wprowadza się następujące zmiany:
 - a) tytuł otrzymuje brzmienie:

„Podręcznik”;
 - b) uchyla się ust. 2;
- 2) dodaje się art. 19a i 19b w brzmieniu:

⁷ Dz.U. L 174 z 27.6.2001, s. 1.

„Artykuł 19a
Akty delegowane

Komisja jest uprawniona do przyjmowania, zgodnie z art. 19b, aktów delegowanych zmieniających załącznik w celu zaktualizowania standardowych formularzy lub wprowadzenia do nich zmian technicznych.”;

„Artykuł 19b
Wykonywanie przekazanych uprawnień

1. Powierzenie Komisji uprawnień do przyjmowania aktów delegowanych podlega warunkom określonym w niniejszym artykule.
2. Uprawnienia do przyjmowania aktów delegowanych, o których mowa w art. 19a, powierza się Komisji na czas nieokreślony od dnia wejścia w życie niniejszego rozporządzenia.
3. Przekazanie uprawnień, o którym mowa w art. 19 a, może zostać w dowolnym momencie odwołane przez Parlament Europejski lub przez Radę. Decyzja o odwołaniu kończy przekazanie określonych w niej uprawnień. Decyzja o odwołaniu staje się skuteczna od następnego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* lub w określonym w tej decyzji późniejszym terminie. Nie wpływa ona na ważność jakichkolwiek już obowiązujących aktów delegowanych.
4. Przed przyjęciem aktu delegowanego Komisja konsultuje się z ekspertami wyznaczonymi przez każde państwo członkowskie zgodnie z zasadami określonymi w Porozumieniu międzyinstytucjonalnym w sprawie lepszego stanowienia prawa z dnia 13 kwietnia 2016 r.*.
5. Niezwłocznie po przyjęciu aktu delegowanego Komisja przekazuje go równocześnie Parlamentowi Europejskiemu i Radzie.

6. Akt delegowany przyjęty na podstawie art. 19 a wchodzi w życie tylko wówczas, gdy ani Parlament Europejski, ani Rada nie wyraziły sprzeciwu w terminie dwóch miesięcy od przekazania tego aktu Parlamentowi Europejskiemu i Radzie, lub gdy, przed upływem tego terminu, zarówno Parlament Europejski, jak i Rada poinformowały Komisję, że nie wniosą sprzeciwu. Termin ten przedłuża się o dwa miesiące z inicjatywy Parlamentu Europejskiego lub Rady.

* Dz.U. L 123 z 12.5.2016, s. 1.”;

3) uchyla się art. 20.]

2. Rozporządzenie (WE) nr 805/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 21 kwietnia 2004 r. w sprawie utworzenia Europejskiego Tytułu Egzekucyjnego dla roszczeń bezspornych⁸

Aby zaktualizować rozporządzenie (WE) nr 805/2004, należy przekazać Komisji uprawnienia do przyjmowania aktów zgodnie z art. 290 Traktatu w zakresie zmiany załączników do tego rozporządzenia w celu dokonania aktualizacji standardowych formularzy. Szczególnie ważne jest, aby w czasie prac przygotowawczych Komisja prowadziła stosowne konsultacje, w tym na poziomie ekspertów, oraz aby konsultacje te prowadzone były zgodnie z zasadami określonymi w Porozumieniu międzyinstytucjonalnym z dnia 13 kwietnia 2016 r. w sprawie lepszego stanowienia prawa [...] W szczególności, aby zapewnić udział na równych zasadach Parlamentu Europejskiego i Rady w przygotowaniu aktów delegowanych, instytucje te otrzymują wszelkie dokumenty w tym samym czasie co eksperci państw członkowskich, a eksperci tych instytucji mogą systematycznie brać udział w posiedzeniach grup eksperckich Komisji zajmujących się przygotowaniem aktów delegowanych.

W związku z powyższym w rozporządzeniu (WE) nr 805/2004 wprowadza się następujące zmiany:

⁸ Dz.U. L 143 z 30.4.2004, s. 15.

1) art. 31 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 31

Zmiana załączników

Komisja jest uprawniona do przyjmowania, zgodnie z art. 31a, aktów delegowanych zmieniających załączniki w celu zaktualizowania standardowych formularzy.”;

2) dodaje się art. 31a w brzmieniu:

„Artykuł 31 a

Wykonywanie przekazanych uprawnień

1. Powierzenie Komisji uprawnień do przyjmowania aktów delegowanych podlega warunkom określonym w niniejszym artykule.
2. Uprawnienia do przyjmowania aktów delegowanych, o których mowa w art. 31, powierza się Komisji **na okres pięciu lat** [...] od [data wejścia w życie niniejszego rozporządzenia]. **Komisja sporządza sprawozdanie dotyczące przekazania uprawnień nie później niż dziewięć miesięcy przed końcem okresu pięciu lat. Przekazanie uprawnień zostaje automatycznie przedłużone na takie same okresy, chyba że Parlament Europejski lub Rada sprzeciwią się takiemu przedłużeniu nie później niż trzy miesiące przed końcem każdego okresu.**
3. Przekazanie uprawnień, o którym mowa w art. 31, może zostać w dowolnym momencie odwołane przez Parlament Europejski lub przez Radę. Decyzja o odwołaniu kończy przekazanie określonych w niej uprawnień. Decyzja o odwołaniu staje się skuteczna od następnego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* lub w określonym w tej decyzji późniejszym terminie. Nie wpływa ona na ważność jakichkolwiek już obowiązujących aktów delegowanych.

4. Przed przyjęciem aktu delegowanego Komisja konsultuje się z ekspertami wyznaczonymi przez każde państwo członkowskie zgodnie z zasadami określonymi w Porozumieniu międzyinstytucjonalnym z dnia 13 kwietnia 2016 r. w sprawie lepszego stanowienia prawa [...]*.
5. Niezwłocznie po przyjęciu aktu delegowanego Komisja przekazuje go równocześnie Parlamentowi Europejskiemu i Radzie.
6. Akt delegowany przyjęty na podstawie art. 31 wchodzi w życie tylko wówczas, gdy ani Parlament Europejski, ani Rada nie wyraziły sprzeciwu w terminie dwóch miesięcy od przekazania tego aktu Parlamentowi Europejskiemu i Radzie, lub gdy, przed upływem tego terminu, zarówno Parlament Europejski, jak i Rada poinformowały Komisję, że nie wniosą sprzeciwu. Termin ten przedłuża się o dwa miesiące z inicjatywy Parlamentu Europejskiego lub Rady.

* Dz.U. L 123 z 12.5.2016, s. 1.”;

3) uchyla się art. 32.

3. [Rozporządzenie nr 1393/2007 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 13 listopada 2007 r. dotyczące doręczania w państwach członkowskich dokumentów sądowych i pozasądowych w sprawach cywilnych i handlowych („doręczanie dokumentów”) oraz uchylające rozporządzenie Rady (WE) nr 1348/2000⁹

Aby zaktualizować rozporządzenie (WE) nr 1393/2007, należy przekazać Komisji uprawnienia do przyjmowania aktów zgodnie z art. 290 Traktatu w zakresie zmiany załączników I i II do tego rozporządzenia w celu dokonania aktualizacji standardowych formularzy lub wprowadzenia do nich zmian technicznych. Szczególnie ważne jest, aby w czasie prac przygotowawczych Komisja prowadziła stosowne konsultacje, w tym na poziomie ekspertów, oraz aby konsultacje te prowadzone były zgodnie z zasadami określonymi w Porozumieniu międzyinstytucjonalnym w sprawie lepszego stanowienia prawa z dnia 13 kwietnia 2016 r. W szczególności, aby zapewnić udział na równych zasadach Parlamentu Europejskiego i Rady w przygotowaniu aktów delegowanych, instytucje te otrzymują wszelkie dokumenty w tym samym czasie co eksperci państw członkowskich, a eksperci tych instytucji mogą systematycznie brać udział w posiedzeniach grup eksperckich Komisji zajmujących się przygotowaniem aktów delegowanych.

W związku z powyższym w rozporządzeniu (WE) nr 1393/2007 wprowadza się następujące zmiany:

1) art. 17 otrzymuje brzmienie:

⁹ Dz.U. L 324 z 10.12. 2007, s. 79.

„Artykuł 17

Zmiana załączników

Komisja jest uprawniona do przyjmowania, zgodnie z art. 17a, aktów delegowanych zmieniających załączniki I i II w celu zaktualizowania standardowych formularzy lub wprowadzenia do nich zmian technicznych.”;

2) dodaje się art. 17 a w brzmieniu:

„Artykuł 17 a

Wykonywanie przekazanych uprawnień

1. Powierzenie Komisji uprawnień do przyjmowania aktów delegowanych podlega warunkom określonym w niniejszym artykule.
2. Uprawnienia do przyjmowania aktów delegowanych, o których mowa w art. 17, powierza się Komisji na czas nieokreślony od dnia wejścia w życie niniejszego rozporządzenia.
3. Przekazanie uprawnień, o którym mowa w art. 17, może zostać w dowolnym momencie odwołane przez Parlament Europejski lub przez Radę. Decyzja o odwołaniu kończy przekazanie określonych w niej uprawnień. Decyzja o odwołaniu staje się skuteczna od następnego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* lub w określonym w tej decyzji późniejszym terminie. Nie wpływa ona na ważność jakichkolwiek już obowiązujących aktów delegowanych.

4. Przed przyjęciem aktu delegowanego Komisja konsultuje się z ekspertami wyznaczonymi przez każde państwo członkowskie zgodnie z zasadami określonymi w Porozumieniu międzyinstytucjonalnym w sprawie lepszego stanowienia prawa z dnia 13 kwietnia 2016 r.*.

5. Niezwłocznie po przyjęciu aktu delegowanego Komisja przekazuje go równocześnie Parlamentowi Europejskiemu i Radzie.

6. Akt delegowany przyjęty na podstawie art. 17 wchodzi w życie tylko wówczas, gdy ani Parlament Europejski, ani Rada nie wyraziły sprzeciwu w terminie dwóch miesięcy od przekazania tego aktu Parlamentowi Europejskiemu i Radzie, lub gdy, przed upływem tego terminu, zarówno Parlament Europejski, jak i Rada poinformowały Komisję, że nie wniosą sprzeciwu. Termin ten przedłuża się o dwa miesiące z inicjatywy Parlamentu Europejskiego lub Rady.

* Dz.U. L 123 z 12.5.2016, s. 1.”;

3) uchyla się art. 18.]